

EALC 736 Historiography of the Mongol Yuan Empire

Thursday 3-6, Williams Hall #438

Office Hours: M, 1-2 and by appointment

Syllabus (preliminary; more to come)

The aim of this course is to introduce graduate students to the peculiarities of sources relating to the Mongol Yuan empire (and believe me, they are *very* peculiar). To handle these sources we will 1) acquire background knowledge about the period and the major historical events; 2) survey the range of the multi-lingual traditions and genres represented with some consideration of the strengths and weaknesses; 3) learn about methods of textual, analytical, and redactional criticism that are often more used in West and Central Asian historiographies; 4) practice reading inscriptions and legal texts in the very odd literal translation from Mongolian to Chinese current in the Yuan dynasty. Upon completion, students will be able to use the wide range of sources available on the Mongol Yuan empire to conduct original research on major topics.

Languages: The Mongol empire was extraordinarily multi-lingual, and important sources cover a wide range of materials. While ability to read classical and modern Chinese is generally expected, there is enough available in translation to allow interested students with other language competencies (Persian first and foremost, also Mongolian, Tibetan, Armenian, Romance languages, etc.) to do great work. I welcome students with reading abilities in these languages to consider the class, and will work with them to craft an alternative syllabus that works for them.

Weekly Assignments: In addition to preparing the readings for discuss, students will be required to perform a *kaozheng* task set by the instructor (these will be adjusted for the language competency of the students). (Where more than one assignment has been chosen, the student may chose.) The *kaozheng* results will be written up in a brief summary handed in the class after the one where the topic is discussed. (In other words, the *kaozheng* assignment should be done using the resources and concepts discussed in class).

Students must do 10 *kaozheng* assignments to earn full credit. Each *kaozheng* task will earn 5 points.

Each *kaozheng*

Grades: 50% *kaozheng* tasks; 50% final seminar paper

Summary Weekly Syllabus

Week 1: January 12

Historiographical Traditions: Chinese

Week 2: January 19

Song and Jin Writings on the Mongol Conquest; Lower Criticism

Week 3: January 26

Phonology and transcriptions; why *Siku quanshu* editions are to be avoided if possible for the Yuan

Week 4: February 2

Historiographical Traditions: Perso-Arabic

Week 5: February 9

Rashid al-Din and his predecessors and successors; More Lower Criticism and some Higher Criticism

Week 6: February 16

Travel Literature: Polo, Ibn Battuta, Odoric, and others; Yet more Lower Criticism

Week 7: February 23

Historiographical Traditions: Uyghur and Mongolian; a bit of Tibetan

Week 8: March 2

Secret History of the Mongols and the Campaigns of Chinggis Khan; Higher Criticism

Week 9: March 16

Making of the *Yuan shi*: The Basic Annals in three stages. 1) first 5 Reigns; 2) Qubilai to Tuq-Temür; 3) Shundi

Week 10: March 23

Making of the *Yuan shi*: Biographical Literature; *Guochao mingchen shilue*

Week 11: March 30

Making of the *Yuan shi*: Treatises; *Jingshi dadian* and Tables

Week 12: April 6

Inscriptions and Legal Literature; Literal Translation Method; *Yuan dianzhang*, *Tongzhi tiaoge*, *Zhizheng tiaoge*.

Week 13: April 13

Biji; Local Gazetteers; late Yuan unofficial histories

Week 14-15: April 20

Student Presentations, writing seminar paper

Weekly Bibliographies

Week 1

Historiographical Traditions: Chinese

Twitchett, *Writing of Official History Under the T'ang* (1992), pp. 1-83; Ouyang Xiu, trans. Richard Davis, *Historical Record of the Five Dynasties*, xlii-xv, pp. 1 (esp. note), pp. 29-39 (annals of Zhuangzong's ancestors), 438-43 (biography of Feng Dao), skim the rest; "The Notion of Tribe in Medieval China: Ouyang Xiu and the Shatuo Dynastic Myth"; Haw, "History of a Loyal Heart (*Xin shi*): A Late Ming Forgery" *JRAS* (2015).

General Reference:

Atwood, *Encyclopedia of Mongolia and the Mongol Empire* (2004)

Endymion Wilkinson, *Chinese History: A Manual* and *Chinese History: A New Manual*. Regularly updated since 1973, with different color dust-jackets. My personal favorite is the "yellow one" (2000); the *New Manual's* since 2012 (purple and green) seem to have added immensely to the bulk without adding proportionately much to the urgently needed content.

Atlases:

Tan Qixiang 覃其□, ed. *Zhongguo lishi dituji* 中国□史地□集, Vol. 6, *Song, Liao, Jin shiqi* 宋, □, 金□期. Beijing Cartographic Press, 1982.

Tan Qixiang 覃其□, ed. *Zhongguo lishi dituji* 中国□史地□集, Vol. 7, *Yuan, Ming shiqi* 元, 明□期. Beijing Cartographic Press, 1982.

BNMAU Ündesnii atlas: Bүgd Nairamdakh Mongol Ard Uls Ündesnii atlas. Ulaanbaatar: Academy of Sciences of the MPR and Academy of Sciences of the USSR, 1990. Original in Russian.

Mongol ulsyn awto zamyn atlas. 2013. Ulaanbaatar: Monsudar.

Mongol ulsyn gazarзiin atlas. 2012. Ulaanbaatar: Monsudar.

National Physical Atlas of China, comp. and ed. Institute of Geography, Chinese Academy of Sciences. Beijing: China Cartographic Publishing House, 1999.

Zhonghua renmin gongheguo dituji 中华人民共和国地图集. Beijing: Cartography Press, 1984.

Dictionaries of Official Titles and Historical Periods:

Hucker, Charles O. *A Dictionary of Official Titles in Imperial China*. Stanford: Stanford University Press, 1985.

Farquhar, David M. *The Government of China under Mongolian Rule a Reference Guide*. Münchener Ostasiatische Studien. Stuttgart: F. Steiner, 1990.

Qiu Shusen 邱樹森, *Yuanshi cidian* 元史辭典, Jinan: Shandong Education Press, 2002

Dictionaries: Chinese

Hanyu da cidian 漢語大詞典. Ed. Luo Zhufeng 罗竹风. Shanghai: Hanyu Da Cidian Press, 1994. 12 vols. with supplementary (fulu 附录) volume.

Kroll, Paul W. *A Student's Dictionary of Classical and Medieval Chinese*. Leiden: Brill, 2015.

Han-Ying cidian 汉英词典/*A Chinese-English Dictionary*. Chief comp. Yao Xiaoping 姚小平. 3rd edition; reduced format. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2010.

Jurchen and Tungusic languages

Jin Qicong 金啓琮. *Nüzhen wen cidian* 女真文辭典. Beijing: Wenwu chubanshe, 1984.

Tsintsius, V.I., ed. *Sravitel'nyi slovar' Tunguso-Man'chzhurskikh iazykov: Materialy k etymologicheskomy slovariu*. 2 vols. Leningrad: "Nauka," 1975.

Norman, Jerry. *A Comprehensive Manchu-English Dictionary*. Cambridge: Harvard University Press, 2013. Long-delayed, posthumous revision of his 1978 *Lexicon*.

Mongolian languages (modern based, none based on Middle Mongolian, although Volker Rybatzki is working on one)

Lessing, Ferdinand D. *Mongolian-English Dictionary*. 1960; corrected rpt., Bloomington: Mongolia Society, 1982.

Cheremisov,

Muniey, B.D./Munin Bembe. *Kalmytsko-Russkii slovar'/Khal'mg-Ors toli*. Moscow: "Russkii lazyk" Press, 1977.

Ramstedt, G.J. *Kalmückisches Wörterbuch*. Helsinki: Suomalais-Ugrilainen Seura, 1976.

Sun Zhu 孫竹, ed. *Menggu yuzu yuyan cidian* 蒙古語族語言詞典. Xining: Qinghai People's Press, 1990.

Turkic (Uyghur): frequently mocked and rather out of date, but not yet replaced

Drevnetiurkskii slovar', ed. V.M. Nadeliaev, D.M. Nasilov, E.R. Tenishev, and A.M. Shcherbak. Leningrad: Nauka, 1969.

Bazilkhan/Bazilkhaan, B. *Qazaqsha-Mongholsha sözdik/Kazakh-Mongol toli*. Ulaanbaatar: 1977.

Philological Guides

Doerfer, Gerhard. *Türkische Und Mongolische Elemente Im Neupersischen*. Wiesbaden: F. Steiner, 1963. This multivolume dictionary is an essential source for not just Mongolian (vol. 1) and Turkic (vols. 2-4) words in New Persian, but also Chinese and other East Asian language words which were transmitted to Persian sources via Mongolian or Turkic. Reason enough to learn some German.

General Anthologies

Yuan Wen lei "Anthology of the Yuan Dynasty":

Su Tianjue 蘇天爵, ed. *Yuan wenlei* 元文類. 1342; rpt., Taipei: Shih-chieh shu-chü, 1962.

Su Tianjue 蘇天爵, ed., punctuated. *Yuan wenlei* 元文類. Guoxue jiben congshu 國學基本叢書 series. 1936; rpt. Beijing: Commercial Press, 1958.

Quan Yuan wen 全元文, edited by Li Xiusheng 李修生. 60 vols. Nanjing: 1997-2004; *suoyin* 索引 (2005)

Quan Yuan shi 全元詩, edited by Yang Lian 楊鐮. 68 vols. Beijing: Zhonghua shuju, 2013

Text databases:

Hanji ziliao ku <http://hanchi.ihp.sinica.edu.tw/ihp/hanji.htm> ;

中□□典古籍□: www.gujilianhe.com.cn Includes the complete 全元文

Source books

Bretschneider, E. *Mediaeval Researches from Eastern Asiatic Sources Fragments Towards the Knowledge of the Geography and History of Central and Western Asia from the 13th to the 17th Century* Trubner's Oriental Series. London: K. Paul, Trench, Trübner & Co., Ltd, 1967. The anthology was produced in 1888. The translations are clunky, use obsolete systems for transcribing languages, and have no adequate commentary. For a number of sources, however, they remain the only available English translations.

Week 2

Song and Jin Writings on the Mongol Conquest; Lower Criticism

Sources:

Li Xinchuan 李心傳, ed. Xu Gui 徐規, *Jianyan yilai chaoye zaji* 建炎以來朝野雜記 [1216] (2000);

Zhao Gong 趙珙, ed. Wang Guowei 王國維 “Meng-Da beilu jianzheng 蒙鞞備錄箋證,” In *Menggu shiliao sizhong* 蒙古史料四種 [1221] (1926); translation: Atwood and Struve

Peng Daya 彭大雅 & Xu Ting 徐霆, ed. Xu Quansheng 許全, *Hei-Da shilue jiaozhu* 黑鞞事略校注 [1237] (2014); translation: Atwood and Struve

Jin shi 金史, comp. Tuotuo 脫脫 [Toqto'a] et al., ed. Yang Jialuo 楊家駱 [] (1975);

Yuan Haowen 元好問, *Yuan Haowen wen biannian jiaozhu* 元好問文編年校注, ed. Di Baoxin 狄寶心 (2012); many other editions exist.

Wang E 王鶚. *Runan yi shi* 汝南遺事. Shijiazhuang: Hebei Education Press, 1994; translation: [Wang E]. Trans. Chan, Hok-lam. *Fall of the Jurchen Chin: Wang E's Memoir on Ts'ai-chou under the Mongol Siege (1233-1234)*. Munich: Franz Steiner, 1993.

Liu Qi 劉祁, ed. Cui Wenyin 崔文印. *Guiqian zhi* 歸潛志 [1235] (1983).

Studies, Private Histories:

Chaffee, “The Historian as Critic: Li Hsin-ch'uan and the Dilemmas of Statecraft in the Southern Song.” From *Ordering the World*, ed. Schirokauer and Hymes.

Hartman, “Li Hsin-ch'uan and the Historical Image of Late Sung Tao-hsüeh,” *JAS* (2001);

Chan, “Wang O's Contribution to the History of the Chin Dynasty (1115-1234),” in *Essays in Commemoration of the Golden Jubilee of the Fung Ping Shan Library (1932-1982)*, ed. Chan Ping-leung, pp. 345-375 (1982). [revised version in the introduction to his translation of the *Runan yishi*.]

Bol, “Seeking Common Ground: Han Literati Under Jurchen Rule,” *HJAS* (1987).

Studies, Standard Histories:

Chan, *Historiography of the Chin Dynasty: Three Studies* (1970);

Chan, “Chinese Official Historiography at the Yüan Court: The Composition of the Liao, Chin, and Sung Histories” in *China Under Mongol Rule*, ed. Langlois, pp. 56-106 (1981)

Week 3

Phonology and transcriptions; why *Siku quanshu* editions are to be avoided if possible for the Yuan

Phonology

Sources:

Zhaonasitu 照那斯□ [Jūnast] and Yang Naisi □耐思, *Menggu ziyun jiaoben* 蒙古字韵校本. (1987);

Yang Naisi □耐思, *Zhongyuan yinyun yinxi* 中原音韵音系 (1981).

Literature:

Coblin, *A Handbook of 'Phags-pa Chinese* (2007);

Bayar, "Zhuyin zidian 注音字典." In *Mongyol-un niyuča tobčiyān*, ed. Bayar (1980), separate pagination at end of volume 3;

Reference:

Pulleyblank, *Lexicon of Reconstructed Pronunciation in Early Middle Chinese, Late Middle Chinese, and Early Mandarin* (1991).

Names

Muslim Names:

Ahmed, Salahuddin. *A Dictionary of Muslim Names*. New York: New York University Press, 1999.

Turkic Names:

Rásonyi, László, and Imre Baski. *Onomasticon Turcicum: Turkic Personal Names*. Bloomington: Indiana University, 2007. 2 vols.

Mongol Names:

Mongol khünii neriin toli (Kiril-Mongol-tailbartai). Comp. Sh. Choimaa et al. Ulaanbaatar: Mongolian National University, 2013.

See comments in Atwood, *Encyclopedia*, s.v. "names, personal" and "clan names"

Manchu Names:

Stary, Giovanni. *A Dictionary of Manchu Names: A Name-Index to the Manchu Version of the "Complete Genealogies of the Manchu Clans and Families of the Eight Banners"*. Jakūn gūsai Manjusai mukūn hala be uheri ejehe bithe. Baqi Manzhou shizu tongpu 八旗滿洲氏族通譜. Weisbaden: Harrassowitz. 2000.

Mongolian vocabularies:

Manduqu, Ü. *Mongyol I lü toli bičig*. Beijing: Nationalities Press, 1995, pp. 151-275.

Zhiyuan yiyu 至元譯語:

Kara, G. "Zhiyuan yiyu: Index alphabétique des mots mongols." *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hung.*, vol. 44, no. 3 (1990), pp. 279-344.

Ligeti, Louis, and G. Kara, trans. and ed. "Un vocabulaire sino-mongol des Yuan: Le Tche-yuan yi-yu." *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hung.*, vol. 44, no. 3 (1990), pp. 259-277.

Hua yi yi yu 華夷譯語:

Lewicki, Marion. *La Langue mongole des transcriptions chinoises du XIVe siècle: Le Houa-yi yi-yu de 1389*. Wrocław, 1949.

Lewicki, Marion, ed. Renata Kohn. *La Langue mongole des transcriptions chinoises du XIVe siècle: Le Houa-yi yi-yu de 1389*. Vol. II. Vocabulaire-index. Wrocław, 1959.

Mostaert, Antoine, ed. Igor de Rachewiltz, with Anthony Schönbaum. *Le matériel mongol de Houa i i iu 華夷譯語 de Houng-ou (1389)*. Vol. I. Brussels: Institute belge des hautes études chinoises, 1977.

Mostaert, Antoine, and Igor de Rachewiltz. *Le matériel mongol de Houa i i iu 華夷譯語 de Houng-ou (1389)*. Vol. I. Commentaires. Brussels: Institute belge des hautes études chinoises, 1995.

Rasulid Hexaglot (Yemen):

Golden, Peter B. 2000. *The King's Dictionary: The Rasulid Hexaglot*. Leiden: Brill.

Ligeti, Louis, and György Kara, trans. and ed. 2012. "Vocabulaires mongols des polyglottes de Yemen." *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hung.*, vol. 65, no. 2, pp. 137-221.

Muqaddimat al-Adab

Other, minor vocabularies

Name Indices

Cui Wenyin 崔文印, ed. *Jinshi renming suoyin* 金史人名索引. Beijing: Zhonghua shuju, 1980.

Yu Ruyun 俞如雲, ed. *Song shi renming suoyin* 宋史人名索引. Beijing: Zhonghua shuju, 1992.

Yao Jing'an 姚景安, comp. *Yuanshi renming suoyin* 元史人名索引. Beijing: Zhonghua shuju, 1982.

Pelliot (and Hambis) works:

Pelliot, Paul. 1933/35. "Sur un passage du *Cheng-wou ts'in-tcheng lou*." In *Qingzhu Cai Yuanpei xiansheng 65 sui lunwenji* 慶祝蔡元培先生 65 口論文集, ed. Zhongyang yanjiu yuan 中央研究院 and Lishi yuyan yanjiusuo 歷史語言研究所, pp. 907-938. Beijing: Zhongyang yanjiu yuan.

Pelliot, Paul. 1934. "Review of E. Haenisch *Die letzten Feldzüge Chinggis Han's und sein Tod nach der ostasiatischen Ueberlieferung.*" *T'oung Pao*, vol. 31, no. 1/2, pp. 157-67.

Pelliot, Paul. 1950. *Notes sur l'histoire de la Horde d'Or*. Paris: Adrien-Maisonneuve.

Pelliot, Paul. 1959. *Notes on Marco Polo*. Paris: Adrien-Maisonneuve. 2 vols and index volume with continuous pagination.

Pelliot, Paul, and Louis Hambis, trans. and ed. 1951. *Histoire des Campagnes de Gengis Khan: Cheng-wou ts'in-tcheng lou*. Leiden: E.J. Brill.

Hambis, Louis. 1954. *Le Chapitre CVIII du Yuan che: Les fiefs attribués aux membres de la famille imperial et aux ministres de la cour mongole d'après l'histoire chinoise officielle de la dynastie mongole*. Vol 1. Leiden: E.J. Brill, 1954.

Hambis, Louis. 1956. "Notes sur Käm, nom de l'Yénissei supérieur." *Journal asiatique* 244, pp. 281-300.

Hambis, Louis. 1957. "Notes sur trois tribus de l'Yénissei supérieur: les Us, Qapqanas et Tälängüt." *Journal asiatique* 245, pp. 25-36.

Hambis, Louis. 1958. "Käštīm et Ges dum." *Journal asiatique* 246, pp. 313-20.

Hambis, Louis, with notes by Paul Pelliot. 1945. *Le Chapitre CVII du Yuan che*. Supplement to *T'oung Pao*, vol. 38. Leiden: E.J. Brill, 1945.

Siku Quanshu alterations list:

Jing yin Chizao tang Siku quanshu huiyao: jibu 景印摛藻堂四庫全書薈要: 集部, vol. 55, *Bieji lei* 別集類. ??: Shijie shuju, ????, pp. 402-603.

Week 4

Historiographical Traditions: Perso-Arabic

Reading as Sources:

Russell G. Kempiner, *Vaṣṣāf's Tajziyat al-Amṣār wa tazjiyat al-A'ṣār as a Source for the History of the Chaghatay Khanate,* *Journal of Asian History*, Vol. 22, No. 2 (1988), pp. 160-187

Sholeh A. Quinn, "The 'Mu'izz al-Ansāb' and 'Shu'ab-i Panjgānah' as Sources for the Chaghatayid Period of History: A Comparative Analysis," *Central Asiatic Journal*, Vol. 33, No. 3/4 (1989), pp. 229-253.

Leslie, Donald. 1982. "The Identification of Chinese Cities in Arabic and Persian Sources." *Papers on Far Eastern History*, vol. 26, pp. 1-38.

Reading as Historical Interpretations:

Mihály Dobrovits, "The Turco-Mongolian Tradition of Common Origin and the Historiography in Fifteenth-Century Central Asia," *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, T. 47, Fasc. 3 (1994), pp. 269-277.

Denise Aigle, *The Mongol Empire between Myth and Reality: Studies in Anthropological History*. Leiden: Brill, 2015.

Stephen Kamola, "History and legend in the Jāmi` al-tawārikh: Abraham, Alexander, and Oghuz Khan," *Journal of the Royal Asiatic Society*, May 2015, pp 1 – 23.

Reading as Literary Works:

Waldman, Marilyn Robinson. *Towards a Theory of Historical Narrative: A Case Study in Perso-Islamicate Historiography*. Columbus: Ohio State University Press, 1980.

Week 5

Rashid al-Din and his predecessors and successors; More Lower Criticism

Studies:

Atwood, Christopher P. 2013. "Mongols, Arabs, Kurds, and Franks: Rashīd al-Dīn's Comparative Ethnography of Tribal Society." In *Rashīd al-Dīn as an Agent and Mediator of Cultural Exchanges in Ilkhanid Iran*, ed. Anna Akasoy, Ronit Yoeli-Tlalim, and Charles Burnett, pp. 223-50. London: Wartburg Institute, 2013.

Atwood, Christopher P. 2016. "Rashīd al-Dīn's *Ghazanid History* and Its Mongolian Sources." Published in Mongolian translation as "Рашид ал-Дины Газаны удмын он дараалсан бичиг ба түүний монгол сурвалжууд," trans. B. Chinorig and D. Bayarsaikhan. In *Ил-Хаадын судлал шинэ хандлага: өгүүллийн эмхтгэл* [New Directions in Il-Khanid Studies], ed. Dashdondogiin Bayarsaikhan and Christopher P. Atwood, pp. 13-108. Ulaanbaatar: National University of Mongolia Press.

Sources:

Richards, D.S., trans. *The Chronicle of Ibn al-Athīr for the Crusading Period from al-Kāmil fī'l-ta'rikh, Part 3, The Years 589-629/1193-1231: The Ayyūbids after Saladin and the Mongol Menace*. Farnham: Ashgate, 2008.

Nasawī:

en-Nesawi, Mohammed, trans. O. Houdas. *Histoire du Sultan Djelal ed-Din Mankobirti*. Paris: Libraire de la Société asiatique, 1895.

an-Nasavī, Shikhāb ad-Dīn Muhammad, trans. Z.M. Buniatov. *Sīrat as-Sultān Dzhalāl ad-Dīn Mankburny (Zhizneopisanie Sultana Dzhalal ad-Dina Mankburny)*. Moscow: Russian Academy of Sciences Press "Oriental Literature," 1996. Juvaynī, 'Alā' al-Dīn 'Aṭā Malik. Trans. John Andrew Boyle. *The History of the World Conqueror*. Cambridge: Harvard University Press, 1958. 2 vols.

[Jūzjānī], Minhāj-ud-Dīn, Abū-'Ūmar-i-'Uṣmān Siraj, trans. Major H.G. Raverty. *Ṭabaqāt-i-Nāṣirī: A General History of the Muhammadan Dynasties of Asia, Including Hindustan; from A.H. 194 (810 A.D.) to A.H. 658 (1260 A.D.) and the Irruption of the Infidel Mughals into Islam*. 1881; rpt. Calcutta: Asiatic Society, 1995.

Rashīd al-Dīn, *Compendium of Chronicles*. Section One: *Ghazanid History*:

Rashīd ad-Dīn, Faḡlallākh, ed. A.A. Romaskevich, A.A. Khetagurov, A.A. Ali-Zade. *Dzhāmi' at-Tavārīkh*, vol. 1, part 1, Kriticheskii text. Moskva: "Nauka," 1968.

Rashīd ad-Dīn, Faḡlallākh, ed. A.A. Ali-Zade. *Dzhāmi' at-Tavārīkh*, vol. 2, part 1, Kriticheskii text. Moskva: "Nauka," 1980.

Rashīd al-Dīn Faḡlāllāh Hamadānī, ed. Muḡammad Rawshan and Muṣṭafī Mūsawī, ed. *Jāmi' al-Tawārīkh*. 4 vols. Tehran: Nashr-i Alburz, 1383/1994.

Rashid-ad-Din, trans. L.A. Khetagurov, ed. A.A. Semenov. *Sbornik letopisei*. Vol. I, part 1. Moscow: Academy of Sciences Press, 1952.

Rashid-ad-Din, trans. O.I. Smirnova, notes by B.I. Pankratov and O.I. Smirnova, ed. A.A. Semenov. *Sbornik letopisei*. Vol. I, part 2. Moscow: Academy of Sciences Press, 1952.

Rashid-ad-Din, trans. Yu. P. Verkhovskii. *Sbornik letopisei*. Vol. 2. Moscow: Academy of Sciences Press, 1960.

Rashid-ad-Din, trans. A.K. Arends. *Sbornik letopisei*. Vol. 3. Moscow: Academy of Sciences Press, 1946.

Rashīd al-Dīn, trans. John Andrew Boyle. *Successors of Genghis Khan*. New York: Columbia University Press, 1971.

Rashiduddin Fazlullah, trans. and ed. W.M. Thackston. *Jami'u't-Tawarikh: Compendium of Chronicles: A History of the Mongols*. Cambridge: Harvard University Press, 1998-1999. Three volumes with continuous pagination.

Lashite 拉施特, trans. Yu Dajun 余大□ and Zhou Jianqi 周建奇. *Shiji* 史集. Vol. 1, part 1. Beijing: Commercial Press, 1983.

Lashite 拉施特, trans. Yu Dajun 余大□ and Zhou Jianqi 周建奇. *Shiji* 史集. Vol. 1, part 2. Beijing: Commercial Press, 1986.

Rashīd al-Dīn, *Compendium of Chronicles*. Section Two: World histories:

Rashīd al-Dīn. Tr. Wang Yidan 王一丹. Bosi Lashite "Shiji-Zhongguo shi" yu wenben fanyi 波斯拉施特《史集·中国史》研究与文本翻□. Beijing: Kunlun Press, 2006.

Week 6

Travel Literature: Polo, Ibn Battuta, Odoric, and others; Yet more Lower Criticism

Marco Polo

Text:

Critical edition of the Ramusio text (Italian) with complete texts of all other major witnesses:
<http://virgo.unive.it/ecf-workflow/books/Ramusio/main/index.html>

Older English translations

Yule, Sir Henry, ed. Henri Cordier. *The book of Ser Marco Polo, the Venetian, Concerning the Kingdoms and the Marvels of the East*. 3 vols. 1920-26; rpt. New York : AMS Press, 1986. Text is eclectic.

Polo, Marco, trans. A.C. Moule and Paul Pelliot. *The Description of the World*. 1938; rpt. New York, AMS Press, 1976. 2 vols. Text attempts to be all-inclusive.

English Translations

Polo, Marco, trans. Sharon Kinoshita, *The Description of the World*. Indianapolis: Hackett, 2016. Text is that of the F MS

Polo, Marco, trans. Nigel Cliff, *The Travels*. Harmondsworth: Penguin, 2015. Text is eclectic.

English commentaries by Sinologists

Pelliot, Paul. 1959. *Notes on Marco Polo*. Paris: Adrien-Maisonneuve. 2 vols and index volume with continuous pagination.

Haw, Stephen G. 2006. *Marco Polo's China: A Venetian in the Realm of Kubilai Khan*. Abingdon: Routledge.

Vogel, Hans Ulrich. *Marco Polo Was in China : New Evidence from Currencies, Salts and Revenues*, 2013

Ibn Baṭṭūṭa, standard English translation:

H.A.R. Gibb, trans, ed. C.F. Beckingham. *The Travels of Ibn Baṭṭūṭa, A.D, 1325-1354*. Vol. IV. Cambridge: Hakluyt Society, vol. 1971. The key points of the explanation of his trip and its termination are in pp. 773-76, 782, 784-85, 812-16, 818-19, 880, 884 911, and 913. The main account itself is on pp. 888-910.

Ibn Baṭṭūṭa, commentary

Dunn. Ross E. *The Adventures of Ibn Battuta, a Muslim traveler of the Fourteenth Century*. Berkeley: University of California Press, 1986.

Week 7

Historiographical Traditions: Uyghur and Mongolian; a bit of Tibetan

Ablet Kamalov, "The Moghon Shine Usu Inscription as the Earliest Uighur Historical Annals" *Central Asiatic Journal*, Vol. 47, No. 1 (2003), pp. 77-90.

Talat Tekin, "The Tariat (Terkhin) Inscription," *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, vol. 37, Fasc. 1/3 (1983), pp. 43-68.

Juvaini, trans. John Andrew Boyle, *History of the World Conqueror*, Part 1, chapter VII, pp. 53-61.

Rashiduddin, trans. Wheeler Thackston, *Compendium of Chronicles*, "the Uyghur Nation," pp. 68-70.

Zhang Tieshan & Peter Zieme, "A Memorandum about the King of the On Uyghur and His Realm," *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hung.* vol. 64 (2), 129-159

EITHER Geng Shimin and James Hamilton, "L'inscription ouïghoure de la stéle commémorative des Iduq Qut de Qočo," *Turcica* vol. 13 (1981), pp. 10-54. *Or* Huang Wenbi, "Yiduhu Gaochang Wang shixun bei fuyuan bing jiaoji" in *Xinjiang kaogu sanshi nian* edited by the Xinjiang shehui kexue yuan kaogu yanjiusuo (Ürümçi, 1983) pp. 458-66 (the article was originally published in the journal *Wenwu* in 1964)

Christopher P. Atwood. "The Uyghur Stone: Archaeological Revelations in the Mongol Empire." In *The Steppe Lands and the World beyond Them: Studies in Honor of Victor Spinei on his 70th birthday*, ed. Florin Curta and Bogdan-Petru Maleon, pp. 315-343. Iași: Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza," 2013.

Week 8

Secret History of the Mongols and the Campaigns of Chinggis Khan; Higher Criticism

Secret History of the Mongols: preferred editions, concordances, and translations:

Choimaa, Sharawyn. “*Mongolyn nuuts towchoon*”; Luwsandanzany “*Altan towch*” *ekhiin kharitsuulsan sudalгаа*. Ulaanbaatar: Mongolian National University and the International Association of Mongol Studies, 2002.

Cleaves, Francis Woodman. *The Secret History of the Mongols*. Cambridge: Harvard University Press, 1982.

Kuribayashi Hitoshi 栗林均. “*Genchō hishi*” *mongorugo kanji onyaku, bōyaku kango taishō goi* 「元朝秘史」モンゴル語漢字音訳・傍訳漢語対照語彙. Sendai: Tohoku University, 2009.

Rachewiltz, Igor de. *Index to the Secret History of the Mongols*. Bloomington: Indiana University, 1972.

Rachewiltz, Igor de, trans. and ed. *Secret History of the Mongols: A Mongolian Epic Chronicle of the Thirteenth Century*. Leiden: E.J. Brill, 2004. 2 vols., continuous pagination.

Sarengaowa 仁高娃 [Sarangowa]. *Xizang Ali diqu faxian Menggu wenxian sanye yanjiu* 西藏阿里地区□□蒙古文散叶研究. Beijing: National Library Press, 2013.

Wulan 烏蘭. *Yuanchao mishi (jiaokan ben)* 元朝秘史 (校勘本). Beijing: Zhonghua shuju, 2012.

Shengwu qinzheng leng: existing editions

Wang Guowei 王國維, ed. “*Shengwu qinzheng lu jiaozhu* 聖武親征錄校注.” In *Menggu shiliao sizhong* 蒙古史料四種, pp. 1r-107v (1-220). 1926: facsimile rpt. Taiwan: Cheng-chung Press, 1962.

Jia Jingyan 賈敬顏. *Shengwu qinzheng lu jiaoben* 聖武親征錄校本. Beijing: Minzu University mimeograph, 1979 (乙未 [1955], error for 己未 [1979]).

Pre-critical studies, by Atwood

2007. “The Date of the ‘Secret History of the Mongols’ Reconsidered.” *Journal of Song-Yuan Studies* vol. 37, pp. 1-48. 47 pp.

2007. “Informants and Sources for the *Secret History of the Mongols*.” *Mongolian Studies* vol. 29, pp. 27-39. 12 pp.

2008/9 . “The Sacrificed Brother in the *Secret History of the Mongols*.” *Mongolian Studies* vol. 30/31, pp. 189-206. 17 pp.

Source-critical studies, by Atwood

2016. "How the Secret History of the Mongols Was Written." *Mongolica*, vol. 49, pp. 22-53. 32 pp.

2012. "Six Pre-Chinggisid Genealogies in the Mongol Empire." *Archivum Eurasiae Medii Aevi*, 19, pp. 5-57. Chinese translation: "蒙古帝国成吉思汗先世的六世系," trans. Luo Wei 罗玮, in *元史及民族与边疆研究* [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area], no. 31, ed. Liu Yingsheng, pp. 221-264. 52 pp. (English).

"The Indictment of Ong Qa'an: The Earliest Reconstructable Mongolian Source on the Rise of Chinggis Khan." Paper prepared for a Festschrift (name embargoed until publication).

2015. "Alexander, Ja'a Gambo and the Origin of the Jamugha Figure in the *Secret History of the Mongols*." In *内陆欧亚历史文化国际学术研讨会论文集/Proceedings of the International Conference on History and Culture of Central Eurasia*, ed. Terigün 特力更 and Li Jinxiu 李锦绣, pp. 161-176. Hohhot: Inner Mongolia People's Press. 15 pp.

"Jochi and the Early Western Campaigns." In *New Interpretations of Mongolian and Inner Asian History*, ed. Morris Rossabi. Leiden: Brill, in press.

2015. "Pu'a's Boast and Doqolqu's Death: Historiography of a Hidden Scandal in the Mongol Conquest of the Jin." *Journal of Song-Yuan Studies*, vol. 45, in press.

Week 9

Making of the *Yuan shi*: The Basic Annals (first 5 Reigns; Qubilai to Tuq-Temür; Shundi)

Background: Twitchett, *Writing of Official History Under the T'ang* (1992), pp. 119-87;

Wang, Shenrong 王慎榮. *Yuanshi tanyuan* 元史探源. Changchun: Jilin Culture and History Press, 1991.

Xie Gui'an 卞安. *Zhongguo yiyi shilu yanjiu* 中国已佚史研究. Shanghai: Shanghai Guji Publishing House, 2013.

Week 10

Making of the *Yuan shi*: Biographical Literature; *Guochao mingchen shilue*

Su Tianjue's *Yuanchao mingchen shilue*:

Su Tianjue 蘇天爵. *Yuanchao mingchen shilue* 元朝名臣事略. 1335; rpt. Beijing: Zhonghua shuju, 1962.

Su Tianjue 蘇天爵, ed. Yao Jing'an 姚景安, ed. *Yuanchao mingchen shilue* 元朝名臣事略. Beijing: Zhonghua shuju, 1996.

Zhou Qingshu 周清澍. 2014. "Yuanchao mingchen shilue' shiyuan tantao 《元朝名臣事略》史源探源." Paper presented at the conference "Yuandai duoyuan wenhua yu shehui shenghuo' xueshu yantaohui 元代多元文化与社会生活'学研会." Höhhot, July 26-28, 2014.

Indices:

Yuan ren zhuanji ziliao suoyin 元人傳記資料索引 [Index to Biographical materials of Yuan figures] comp.

Wang Deyi, Li Rongcun, Pan Bochong 王德毅, 李榮村, 潘柏澄. Taipei: Hsin-wen-feng Publishing Company, 1978-82; rpt. Beijing: Zhonghua shuju, 1987; available at Scripta Sinica database:

<http://hanchi.ihp.sinica.edu.tw/ihpc/hanji?@33^1589307680^802^^30209008@@1676266194>

Index to Biographical Material in Chin and Yüan Literary Works, [by] Igor de Rachewiltz and Miyoko Nakano (vol. 1), May Wang (vols. 2-3). Oriental monograph series, no. 6, 11, 20. Canberra, Centre of Oriental Studies in association with Australian National University Press, 1970-79. 3 vols. "To be used in conjunction with, and as a supplement to, the Combined indices to thirty collections of Liao, Chin and Yüan biographies"

Yuan chao renming lu 元朝人名錄/ *Repertory of Proper Names in Yüan Literary Sources* by Igor de Rachewiltz [=Lo I-kuo 羅依果], and Lou Chan-mei 樓占梅 [= May Wang]. Taipei : Southern Materials Center, 1988.

Translations of Biographies

Cleaves, Francis Woodman, "The Biography of the Empress Čabi in the *Yüan shih*," *Harvard Ukrainian Studies*, Vol. 3/4, Part 1. Eucharisterion: Essays presented to Omeljan Pritsak on his Sixtieth Birthday by his Colleagues and Students (1979-1980), pp. 138-150.

Biography of Dei Sechen in Francis Woodman Cleaves, "The Sino-Mongolian Inscription of 1335 in Memory of Chang Ying-Jui," *Harvard Journal of Asiatic Studies*, Vol. 13, No. 1/2 (Jun., 1950), pp. 13-16.

Cleaves, Francis Woodman, "Biography of Bayan of the Bārin in The *Yüan Shih*," *Harvard Journal of Asiatic Studies*, Vol. 19, No. 3/4 (Dec., 1956), pp. 185-303.

Background:

Twitchett, *Writing of Official History Under the T'ang* (1992), pp. 62-83;

Schneewind, "Reduce, Re-use, Recycle: Imperial Autocracy and Scholar-Official Autonomy in the Background to the Ming History Biography of Early Ming Scholar-Official Fang Keqin (1326–1376)," *OE* (2009);

Hok-lam Chan, "A Recipe to Qubilai Qa'an on Governance: the Case of Chang Te-hui and Li Chih," *JRAS*, Series 3, vol. 7, no. 2 (1997), pp. 257-283

Week 11

Week 11 bibliography

General:

Ichimura Sanjiro 市村瓊次郎, "Genchō no jitsuroku oyobi Keisei-daiten ni tsukite" 元朝の実録及び經世大典に就きて, in: Yanai Wataru 箭内互, 蒙古史研究, *Mōkoshi kenkyū* 刀江書院, 附録, 1930 年.

Su, Zhenshen 蘇振申. *Yuan zhengshu Jingshi dadian zhi yanjiu* 元政書經世大典之研究. Taipei: Zhongguo wenhua daxue chuban bu, 1984.

Wang, Shenrong 王慎榮, Yuanshi zhuzhi yu Jingshi dadian 《元史》 口志与 《口世大典》, *Shehui Kexue jikan* 社会科学口刊, 1990 年 02 期, 70-76.

Lam, "A Study of the Compilers of the Yüan 'Ching-shih ta-tien'" *T'oung Pao* (1992).

Geography:

Bretschneider, Emil. *Mediaeval Researches from Eastern Asiatic Sources: Fragments towards the Knowledge of the Geogr. and History of Central and Western Asia from the 13. to the 17. Century.* ([London: Trübner] 1888.Repr.) Vol. 1.2. Vol. 1. Trübner's Oriental Series. London: Routledge & Paul, 1967.

Lin Meicun 林梅村, "Yuan Jingshi dadiantu kao" 元經世大典圖考, *Kaogu xue yanjiu* 考古學研究, 2006.12, 552-571.

Park, Hyunhee. "Cross-Cultural Exchange and Geographic Knowledge of the World in Yuan China." In *Eurasian Influences on Yuan China*, edited by Morris Rossabi, 125–158. Singapore: Institute of Southeast Asia Studies, 2013.

Translations and Studies of Treatise on Food and Money:

H. Franke, *Geld Und Wirtschaft in China Unter Der Mongolen-Herrschaft: Beiträge Zur Wirtschaftsgeschichte Der Yüan-Zeit.* Leipzig: Harrassowitz, 1949.

Schurmann, Herbert Franz, *Economic structure of the Yuan dynasty: translation of chapters 93 and 94 of the Yuan shih*, (Harvest-Yenching Institute Studies, XVI), Cambridge, Mass.: Harvest University Press, 1956.

Translations and Studies of Treatise on Military:

Hsiao, Ch'i-ch'ing, *The military establishment of the Yuan dynasty*, Cambridge, Mass.: Council on East Asian Studies, Harvard University, 1978 (chap. 98, 99)

Translations and Studies of Treatise on Post roads:

Haneda Torū 羽田亨, Genchō ekiden zakko 元朝驛傳雜考, *Tōyō bunko* 東洋文庫, Tōkyō, Tōyō Bunko, Shōwa 5 [1930].

Peter Olbricht, *Das Postwesen in China unter der Mongolenherrschaft im 13. und 14. Jahrhundert* (Göttinger Asiatische Forschungen, Bd. I.), Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1954.

Dang Baohai 党宝海, *Meng-Yuan yizhan jiaotong yanjiu* 蒙元驛站交通研究, Beijing, 2006.

Translations and Studies of Treatise on Rituals:

Paul Ratchnevsky, "Ueber den mongolischen Kult am Hofe der Grosskhane in China", in: L. Ligeti (ed.), *Mongolian Studies*, Amsterdam, 1970, p. 417-443.

Translations and Studies of Treatise on Law:

Paul Ratchnevsky, *Un code des Yuan*, 4vols., Paris : Presses universitaires de France, 1977

Translation and Studies of Treatise on Offices:

Lam, Yuan-chu, "The first chapter of the 'Treatise on selection and recommendation' for the Civil Service in the Yuan shih", Ph.D. diss., Harvard University, 1979

David M. Farquhar, *The government of China under Mongolian rule: a reference guide*, Stuttgart : Steiner, 1990.

Translation and Studies of Treatise on Annual Grants

Togan, Isenbike, "The chapter on annual grants in the Yüan shih", 2vol. PH.D diss., Harvard University, 1973

Translations and Studies of Tables:

Hambis, Louis, with notes by Paul Pelliot. 1945. *Le Chapitre CVII du Yuan che*. Supplement to *T'oung Pao*, vol. 38. Leiden: E.J. Brill, 1945.

Hambis, Louis. 1954. *Le Chapitre CVIII du Yuan che: Les fiefs attribués aux membres de la famille imperial et aux ministers de la cour mongole d'après l'histoire chinoise officielle de la dynastie mongole*. Vol 1. Leiden: E.J. Brill, 1954.

Background of composition of statecraft books:

Twitchett, *Writing of Official History Under the T'ang* (1992), pp. 84-118;

Hok-lam Chan, "'Comprehensiveness' (*T'ung*) and 'Change' (*Pien*) in Ma Tuan-lin's Historical Thought," in *Yuan Thought*, ed. de Bary, pp. 27-87 (1982);

Week 12

Inscriptions and Legal Literature; Literal Translation Method; *Yuan dianzhang, Tongzhi tiaoge, Zhizheng tiaoge*.

Inscriptions

Mongolian in Uyghur script:

1254: Sino-Mongolian inscription at Shaolinsi, 1254.

Daobu 道布 [Dobu] and Zhaonasitu 照那斯□ [Jūnast]. “Henan dengfeng Shaolin si chutu de Huihe shi Mengguwen he Basiba zi shengzhi bei kaoshi (xuyi) 河南登封少林寺出土的回□式蒙古文和八思巴字圣旨考□(□一).” *Minzu yuwen* 民族□文, 1993, no. 6, pp. 59-65.

Nakamura Jun 中村淳 and Matsukawa Takashi 松川節. 1993. “Shin hatsugen no Mō-Kan gōheki Shōrinji seishi hi 新發現の蒙漢合璧少林寺聖旨碑.” *Nairiku Ajia gengo no kenkyū* 内陸アジア言語の研究, vol. 8, pp. 32-34.

Tumurtoogo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, pp. 10-11.

1261: Sino-Mongolian inscription at Shaolinsi, 1261:

Daobu 道布 [Dobu] and Zhaonasitu 照那斯□ [Jūnast]. “Henan dengfeng Shaolin si chutu de Huihe shi Mengguwen he Basiba zi shengzhi bei kaoshi (xuyi) 河南登封少林寺出土的回□式蒙古文和八思巴字圣旨考□(□一).” *Minzu yuwen* 民族□文, 1993, no. 6, pp. 65-71.

Nakamura Jun 中村淳 and Matsukawa Takashi 松川節. 1993. “Shin hatsugen no Mō-Kan gōheki Shōrinji seishi hi 新發現の蒙漢合璧少林寺聖旨碑.” *Nairiku Ajia gengo no kenkyū* 内陸アジア言語の研究, vol. 8, pp. 34-40.

Tumurtoogo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, pp. 12-13.

1268: Sino-Mongolian inscription at Shaolinsi, 1268:

Daobu 道布 [Dobu] and Zhaonasitu 照那斯□ [Jūnast]. “Henan dengfeng Shaolin si chutu de Huihe shi Mengguwen he Basiba zi shengzhi bei kaoshi (xu'er) 河南登封少林寺出土的回□式蒙古文和八思巴字圣旨考□(□二).” *Minzu yuwen* 民族□文, 1994, no. 1, pp. 32-37.

Nakamura Jun 中村淳 and Matsukawa Takashi 松川節. 1993. “Shin hatsugen no Mō-Kan gōheki Shōrinji seishi hi 新發現の蒙漢合璧少林寺聖旨碑.” *Nairiku Ajia gengo no kenkyū* 内陸アジア言語の研究, vol. 8, pp. 41-48.

Tumurtoogo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, pp. 13-14.

1277: Sino-Mongolian inscription of Jibe-Temür, 1277:

Daobu 道布 [Dobu], Zhaonasiitu 照那斯□ [Jūnast], and Liu Zhaohe 刘兆□. “Huihe shi Menggu wen Zhibi-Tiemu’r dawang lingzhi shidu 回□式蒙古文只必帖木儿大王令旨□□.” *Minzu yuwen* 民族□文, 1998, no. 2, pp. 9-17.

Tumurtogoo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, p. 33.

1335: Sino-Mongolian inscription in memory of Zhang Yingrui, 1335:

Cleaves, Francis Woodman. “Sino-Mongolian Inscription of 1335 in Memory of Chang Ying-jui.” *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 13, no. 1/2 (June, 1950), pp. 1-131.

Tumurtogoo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, pp. 15-20.

1338: Sino-Mongolian inscription in memory of Jigūntei, 1338:

Cleaves, Francis Woodman. “Sino-Mongolian Inscription of 1338 in Memory of Jigūntei.” *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 14, no. 1/2 (June, 1951), pp. 1-104.

Tumurtogoo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, pp. 20-23.

1340: Sino-Mongolian inscription of Prince Aruq:

Cleaves, Francis Woodman. “Lingji of Aruq.” *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 25 (1964-65), pp. 31-79.

Tumurtogoo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, pp. 23-24.

1346: Sino-Mongolian inscription of Xingyuan Ge in Qara-Qorum:

Cleaves, Francis Woodman. “Sino-Mongolian Inscription of 1346.” *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 15, no. 1/2 (June, 1952), pp. 1-123.

Tumurtogoo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, pp. 25-26.

1348: Sino-Mongolian inscription excavated at Qara-Qorum:

Matsukawa, Takashi 松川節. “Karakorumu shutsudo 1348 nen Kan-Mō hibun—Reihoku shō ujō rōchū sōkan shūryōki カラコルム出土 1348 年漢蒙碑文—嶺北省右丞郎中總管收糧記.” *Nairiku Aija gengo no kenkyū* 內陸アジア言語の研究, vol. 12 (1997), pp. 83-98.

Tumurtoogoo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, p. 27.

1362: Sino-Mongolian inscription in memory of Prince Hindu:

Cleaves, Francis Woodman. "Sino-Mongolian Inscription of 1362 in Memory of Prince Hindu." *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 12, no. 1/2 (June, 1949), pp. 1-133.

Tumurtoogoo, D., with G. Cecegdari. *Mongolian Monuments in Uighur-Mongolian Script (XIII-XVI Centuries): Introduction, Transcription and Bibliography*. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2006, pp. 27-33.

Mongolian in Square Script:

Nicholas Poppe, ed. and trans. John R. Krueger. *The Mongolian Monuments in the hp'ags-pa Script*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 1957.

Tumurtoogoo, D., Cecegdari, G. *Mongolian Monuments in 'Phags-pa Script: Introduction, Transliteration, Transcription and Bibliography* (Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2010).

Kögjiltü 呼格吉勒□, Saruula □如拉, ed. *Basiba zi Menggu yu wenxian huibian* 八思巴字蒙古□文献□□. A series of books for Altaic studies 阿□泰学□□. Hohhot: Inner Mongolia Educational Press, 2004. 3, 10, 15, 537 p., [96] p. of plates : ill. (some color).

Uyghur Inscriptions

1334: Sino-Uyghur inscription in memory of the İduq-Qut, Princes of Gaochang:

Geng, Shimin, and James Hamilton. "L'inscription ouïgoure de la stèle commémorative des Iduq Qut de Qočo." *Turcica* 13 (1981), pp. 10-54.

Chinese vernacular inscriptions

Cai Meibiao 蔡美彪. *Yuandai baihua beiji lu* 元代白話碑集錄. Beijing: Academic Press, 1955.

Chavannes, Edouard. 1904. "Inscriptions et pièces de chancellerie chinoises de l'époque mongole." *T'oung Pao*, ser. 2, vol. 5, no.4, pp. 357-447.

Chavannes, Edouard. 1905. "Inscriptions et pièces de chancellerie chinoises de l'époque mongole. Deuxième partie." *T'oung Pao*, ser. 2, vol. 6, no.1, pp. 297-428.

Chavannes, Edouard. 1908. "Inscriptions et pièces de Chancellerie chinoises de l'époque mongole. (seconde série)." *T'oung Pao*, ser. 2, vol. 9, no. 3, pp. 297-428.

Yuan dianzhang:

Dayuan shengzheng guochao dianzhang 大元聖政國朝典章. Yuan blockprint; rpt. Beijing: China Television Broadcasting Press, 1998. 3 vols.

Dayuan shengzheng guochao dianzhang: Xingbu 大元聖政國朝典章·刑部, ed. Zu Shengli 祖生利 and Li Chongxing 李崇興. Taiyuan: Shanxi Guji Press, 2004

Yuan Dianzhang 元典章, ed. Chen Gaohua 陳高華, Zhang Fan 張帆, Liu Xiao 劉曉, Dang Baohai 党寶海. Beijing: Zhonghua shuju, 2011.

Tongzhi tiaoge jiaozhu 通制條格校注, ed. Fang Linggui 方齡貴. Beijing: Zhonghua shuju, 2001.

Zhizheng tiaoge, ed. Hanguoxue Zhongyang Yanjiuyuan 韓國學中央研究院. Seoul, 2006. Vol. 1, *Yingyinben* 影印本; vol. 2, *Jiaozhu ben* 校註本.

Studies and Translations

Bettine Birge, *Marriage and the Law in the Age of Khubilai Khan: Cases from the Yuan dianzhang*. Cambridge: Harvard University Press, 2017.

Week 13

Biji; Local Gazetteers; late Yuan unofficial histories

Studies:

Smith, Paul J. "Fear of Gynarchy in an Age of Chaos: Kong Qi's Reflections on Life in South China under Mongol Rule," *Journal of the Economic and Social History of the Orient* 41, no. 1 (1998): 1-95.

Mote, Frederick W. 1954a. *T'ao Tsung-i and His Cho Keng Lu*. Ph.D. Dissertation, University of Washington.

Mote, Frederick W. 1954b. "Notes on the Life of T'ao Tsung-i." In *Silver Jubilee Volume of the Zinbun Kagaku Kenkyusyo, Kyoto University*, pp. 279-293. Kyoto: Research Institute in Humanities of Kyoto University.

Davis, Richard L. 1983. "Historiography as Politics in Yang Wei-chen's 'Polemic on Legitimate Succession.'" *T'oung Pao* 69, 33-72.

Franke, Herbert. "Some Aspects of Chinese Private Historiography in the Thirteenth and Fourteenth Centuries." In *Historians of China and Japan*, edited by W.G. Beasley, 115-134. London, New York: Oxford University Press, 1962.

Weeks 14 and 15

Student Presentations, writing seminar paper